**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen

**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere

**Band:** 33 (1960)

**Heft:** 11

**Rubrik:** Sektionsmitteilungen

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 18.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Sektionsmitteilungen

**Zentralvorstand des EVU.** Zentralpräsident: Major J. Schlageter, Gundeldingerrain 141, Basel, G (061) 34 24 40, P (061) 35 26 82. Zentralsekretariat (offizielle Adresse): Wm. E. Egli, Nordstrasse 195, Zürich 10/37, P (051) 26 84 00. Zentralkassier: Grfhr. S. Itschner, Wunderlistrasse 47, Zürich 10/37, P (051) 44 96 52. Zentralverkehrsleiter Tg.: Hptm. W. Lerch, Bachstrasse 87, Aarau, G (064) 2 33 23, P (064) 2 77 16. Zentralverkehrsleiter Fk. I: Lt. Felix Keller, Landstrasse 152, Nussbaumen bei Baden, P (056) 2 31 22, G (056) 7 51 51. Zentralverkehrsleiter Fk. II und Chef Funkhilfe: Lt. K. Dill, Bernerring 7, Basel, P (061) 38 53 40. Zentralverkehrsleiter Bft.D.: Oblt. M. Baumann, Pilatusstrasse 22, Luzern, G (041) 2 36 80, P (041) 3 28 56. Zentralmaterialverwalter: Adj.Uof. S. Dürsteler, Mittelholzerstrasse 70, Bern, G (031) 5 30 31, P (031) 65 57 93. Kontrollführerin: Dchef A. Hess, Haumesserstrasse 24, Zürich 2/38, P (051) 45 04 48. Sekretärin: FHD S. Leu, Gloriastrasse 76, Zürich 7/44, P (051) 54 10 38.
Beisitzer: Gfr. M. Secretan, chemin de Montolivet 12, Lausanne, P (021) 26 55 75, Redaktor des «Pionier»: Wm. E. Schöni, Nordsüdstrasse 167, Zuchwil SO, P (065) 2 23 14. Postcheckkonto Eidg. Verband der Übermittlungstruppen: VIII 25090; «Pionier»: VIII 15666.

## Zentralvorstand

**Einreichung der Schlussberichte über subventionsberechtigte Kurse und Übungen.** Sämtliche noch ausstehenden Schlussberichte über FD-Übungen und fachtechnische Kurse sind wie bisher wieder bis spätestens am 30. Nov. an das Zentralsekretariat einzureichen. Diese Schlussberichte werden benötigt für den auf Ende Jahr einzureichenden Gesamtbericht des ZV an das EMD. Gesuche um Kostenbeiträge an neue Antennenanlagen wären ebenfalls bis zum 30. 11. 60 einzureichen, unter Beilage der Originalrechnungen, eines einfachen Krokis der neuen Antennenanlage sowie einer schriftlichen Bestätigung des zuständigen Telefonamtes, dass die neue Anlage den Vorschriften der Sendekonzession entspricht.

Für Übungen und Kurse, deren Schlussberichte bis zum 30. 11. 60 nicht eingesandt worden sind, kann für das laufende Jahr kein Bundesbeitrag ausgerichtet werden, ebenso für die bis zu diesem Termin nicht eingereichten Gesuche um Kostenbeiträge an neuerstellte Antennenanlagen. Eg.

**Envoi de rapports sur les exercices et cours subventionnés.** Les rapports finaux concernant les exercices en campagne et les cours techniques susceptibles de subventions doivent parvenir au secrétariat central avant le 30 novembre 1960, car le rapport pour le DMF doit être expédié le 15 décembre.

Les demandes de subvention pour l'installation d'une nouvelle antenne doivent également être remises au secrétariat central pour le 30 novembre 1960. Elles seront accompagnées des factures originales, d'un croquis de la nouvelle installation et d'une déclaration de l'instance intéressée des PTT certifiant que l'installation est conforme aux prescriptions de la concession.

Il ne pourra être tenu compte dans la demande de subvention des rapports et demandes qui n'auraient pas été expédiés à temps.

## Sektion Bern

**Die Studiobesichtigung** ist auf 14. November angesetzt worden. Für die Teilnahme an dieser Führung durch die technischen Räume von Radio Bern ist die Anmeldung bis 3. November notwendig. Bitte dazu den Anmeldetalon, der per Post zugestellt wurde, ausfüllen und an unser Postfach senden.

**Funkdienst bei der Berner Feuerwehr.** Erstmals sind während der diesjährigen Hauptmusterung 2 Kleinfunkstationen eingesetzt und von uns betreut worden. Inwiefern sich eine weitere Zusammenarbeit Feuerwehr-EVU ausbauen liesse — die Feuerwehr besitzt ja bekanntlich Funktelephon-Verbindungen zwischen Kommandoposten und Fahrzeugen — werden wir abklären.

**Familienabend.** Am 22. Oktober fand im Restaurant «Spiegel» der bereits zur Tradition gewordene Familienabend statt, diesmal unter der Leitung von Albert Heierli. Eine 3-Mann-Kapelle spielte für jung und alt zum Tanz auf, Gesellschaftsspiele sorgten fürs notwendige «Gaudi», und unsere besten Schützen durften sich im Laufe des Abends am Gabentisch bedienen. Wie immer war die Nacht leider keineswegs ohne Ende, und als der Osthimmel langsam heller wurde, zogen die tapfersten unter unsern Kollegen und Kolleginnen müde, jedoch frohgelaunt nach Hause (oder ins Bahnhofbuffet zur «Mehlsuppe»). Wir danken allen, die mitgeholfen haben, diesen Abend bunt und heiter zu gestalten.

**Nacht-OL der Off.-Gesellschaft vom 3./4. Dezember.** Um den Verbindungsdienst zu übernehmen, benötigen wir ungefähr ein Dutzend Mitglieder. Anmeldungen sind ans Postfach zu richten. *Wb*

## Section Genève

Nous avons participé les 1/2 octobre, par un temps magnifique, à la Course de Côte du Marchairuz, organisée par l'ACS. Nous avons établi un réseau police avec des SE 101. Heureusement, il n'y eu pas trop de dégâts; une voiture dans le ravin! 2 Rex étaient utilisés pour le réseau «Sonorisation». Comme les années précédentes, le réseau «Chronométrage» était assuré par le téléphone. Ce n'était pas une petite affaire car nous avons été obligés de construir une ligne de 6 km! Nous avons eu quelques membres très dévoués qui se sont occupés de replier la ligne; nous leurs exprimons nos vifs remerciements ainsi qu'à tous les participants. Une vingtaine de membres, dont la plupart des Juniors, ont pris part à cette manifestation car beaucoup d'actifs étaient au service militaire. *hs*

## Sektion Lenzburg

**Veranstaltungen.** Skifahrer Achtung! Das arbeitsreiche Jahr geht dem Ende entgegen. Es steht noch eine sehr interessante Übung auf dem Programm. Am 17./18. Dezember finden in Engelberg die Wintermeisterschaften des Inf. Rgt. 24 statt. Unsere Sektion erstellt die nötigen Funkverbindungen und eine netzunabhängige Lautsprecheranlage. Für diesen Anlass werden maximal 8—10 Mitarbeiter benötigt. Es können daher nur die ersten An-

## Veranstaltungen der Sektionen

*Sektion Bern*

Besichtigung von Studio Radio Bern. Montag, 14. November, 20 Uhr.

Nacht-OL der Offiziersgesellschaft. Übermittlungsdienst. 3./4. Dezember.

*Sektion Lenzburg*

Übermittlungsdienst an den Wintermeisterschaften des Inf. Rgt. 24 in Engelberg. 17. und 18. Dezember. Leiter: Max Roth, Wildegg.

*Sektion St. Gallen*

Übermittlungsdienst an der Zivilschutzübung vom 3. November. SE-101/102. Leiter: W. Pfund, Brauerstr. 51, Tel. 24 46 51

*Redaktionsschluss*

für die Sektionsnachrichten für die Dezember-Nummer: 16. November.

### Funkwettbewerb vom 5. Oktober 1960

| | Vrb.-Punkte | Chi.-Punkte | Total |
|---|---|---|---|
| 1. Bern I | 13 | 24 | 37 |
| 2. Lenzburg | 10 | 18 | 28 |
| 3. Solothurn | 10 | 16 | 26 |
| 4. Schaffhausen | 9 | 15 | 24 |
| 5. Buchs SG | 8 | 7 | 15 |
| 6. Aarau | 6 | 9 | 15 |
| 7. Zürich | 4 | 5 | 9 |
| 8. Uzwil | 4 | 4 | 8 |
| 9. Zug | 2 | 2 | 4 |
| 10. Thalwil | 2 | 2 | 4 |
| 11. Zürichsee r. Ufer * | 2 | 2 | 4 |
| 12. Uri | 2 | 1 | 3 |
| 13. Langenthal | 1 | 1 | 2 |
| Ausser Konkurrenz: | | | |
| — Bern II | 16 | 30 | 46 |
| — Luzern | 3 | 3 | 6 |

* Sta.-Defekt

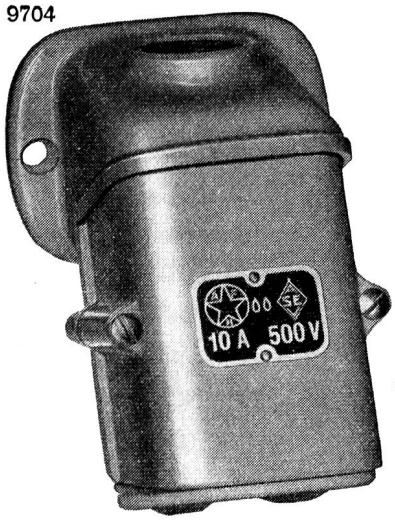
### Gesamtrangliste der Funkwettbewerbe 1960

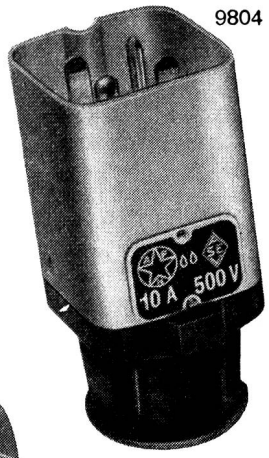
| | Rang im Wettbewerb 1. | 2. | 3. |
|---|---|---|---|
| 1. Bern | 3. | 4. | 1. |
| 2a. Schaffhausen | 2. | 5. | 4. |
| 2b. Solothurn | 5. | 3. | 3. |
| 3. Buchs SG | 9. | 1. | 5. |
| 4. Lenzburg | 8. | 7. | 2. |
| 5. Zürich | 7. | 10. | 7. |
| 6. Zürichsee r. Ufer | 1. | 13. | 11. |
| 7a. Aarau | 6. | 17. | 6. |
| 7b. Uzwil | 13. | 8. | 8. |
| 8. Thalwil | 14. | 6. | 10. |
| 9. Uri | 10. | 12. | 12. |
| 10. Langenthal | 15. | 16. | 13. |

*Lesen Sie in der nächsten Nummer:*

**Der amerikanische Wettersatellit Tiros I**

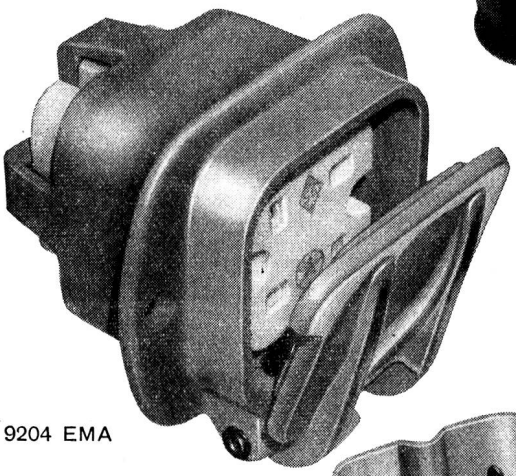
9704



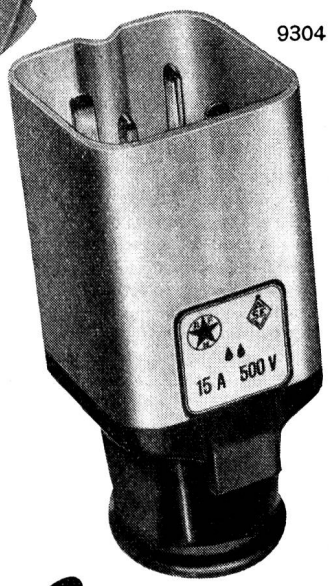

9804

Industrie-Steckkontakte
3 P + E
10 A 500 V und 15 A 500 V



9204 EMA

9304




Feller

**Adolf Feller AG Horgen**

meldungen und vor allem von skifahrenden Mitgliedern berücksichtigt werden. Anmeldungen nimmt der verantwortliche Leiter, Kam. Max Roth, Wildegg, ab sofort entgegen (Postkarte genügt). Es ist vorgesehen, dass wir bereits am Samstagvormittag hier wegfahren, um vom Skifahren auch noch etwas zu profitieren.

**Materialverwalter.** Unsere letzte Generalversammlung hat dem Vorstande die Kompetenz erteilt, sich nach einem neuen Materialverwalter umzusehen. Es ist uns gelungen, unser ehemaliges Vorstandsmitglied, Kamerad Max Amweg aushilfsweise zu verpflichten. Wir danken Kamerad Amweg für dieses grosse Entgegenkommen. Wir bitten aber bei dieser Gelegenheit unsere Mitglieder, ihn bei seiner nicht immer leichten Aufgabe zu unterstützen.

**Eintritt.** Jungmitglied Herbert Bernhard von Reinach hat den Weg in unsere Sektion gefunden. Wir heissen ihn herzlich willkommen.

## Sektion Luzern

**Das stetige Wachsen** unserer Sektion dauert fort. Heute hat sich unser Mitgliederbestand auf 187 ausgedehnt, fürwahr eine Zahl, die unsere früheren Prognosen übersteigt. Vor allem die Schar unserer Jungmitglieder darf sich sehen lassen. Sie ist sprunghaft angewachsen und steht jetzt auf 34. Nun gilt es ein Ziel ins Auge zu fassen: Das Kap der 200. Wir danken allen Mitgliedern, die keine Gelegenheit versäumen, um für uns zu werben und damit unsere Reihen zu stärken.

**Unser neues Stammlokal** haben wir am 6. Oktober bezogen und mit Freuden die Hände mancher Kameradinnen und Kameraden gedrückt, die wir öfters vermissten. Dies ist ein gutes Omen. Wir hoffen, dass sich auf den *Donnerstag, den 3. November,* der Andrang in den «Pfistern» noch verstärken wird. Hier bietet sich immer wieder Gelegenheit, über Vergangenes und Bevorstehendes zu plaudern. Manches kann besprochen werden, was wegen des Platzmangels nicht in die Sektionsnachrichten aufgenommen werden kann. *Hz*

## Sektion Solothurn

**Der nächste Hock** findet Freitag, 4. November, ab 20 Uhr, im Café Commerce, am Friedhofplatz, statt.

**Das diesjährige Schützentreffen** wurde von zwölf Mitgliedern besucht. Leider war die Beteiligung der Sektion Biel etwas mager, da ein einziger Kamerad die Ehre zu vertreten hatte. Trotz Abwesenheit einiger grosser Könner wurden beachtliche Resultate erzielt, und die alten Kanonen müssen sich in den nächsten Jahren vor neuen Talenten in acht nehmen. Die Resultate werden wie üblich an der nächsten Generalversammlung bekanntgegeben.

**Wintertätigkeit 1960/61.** Der Vorstand hat in seiner Sitzung vom 7. Oktober die Anlässe des kommenden Winters besprochen und folgende Daten endgültig festgelegt:

2. Dezember: Benzenjasset im Café Commerce.

Fachtechnischer Kurs I: Drei Vorträge mit folgenden Themen und Referenten: 9. Dezember: «Transistoren», dipl. Ing. ETH Rud. Streit; 16. Dezember: «Probleme der modernen HF-Technik», dipl. Elektrotechniker W. Stricker; 6. Januar: «Verschleierung im Führungsnetz», Major Zurschmiede, Nof. 4. Div. Der dritte Vortrag ist als Vorbereitung gedacht auf den

Fachtechnischen Kurs II: Arbeitsweise der Kleinfunkgeräte SE-206 bis 209 (3 Std.), Arbeitsweise der Kommandostation SE-407

bis 411 (3 Std.), Telefonie-Verkehrsregeln (1½ Std.), Praktischer Einsatz (4 Std.). Kursdaten: 3., 10., 17., 24. und 25. Februar. Kursleiter: Hptm. Walter Stricker.

Über die einzelnen Veranstaltungen werden die Mitglieder zu gegebener Zeit durch Zirkulare eingeladen. *öi*

## Sektion Thun

Im Verlaufe des Novembers werden wir Gelegenheit haben, die neue Telephonzentrale in Thun zu besichtigen. Eine Einladung dafür wird rechtzeitig erfolgen.

Im Bericht über die Operation Polygon wurde der Schlussatz übersehen. Er sei hier nachträglich angebracht: Allen Kameraden sei für die Mitwirkung zum guten Gelingen nochmals bestens gedankt. *Lz*

## Sektion Uri / Altdorf

**Der Fachtechnische Kurs SE-222/KFF** konnte am 2. Oktober nach einer kurzen Verbindungsübung erfolgreich abgeschlossen werden Herzlichen Dank dem Kursleiter Lt. J. Stäubli, Instr. Of., Kloten, sowie allen zahlreich erschienenen Mitgliedern.

**16. Altdorfer Militärwettmarsch.** Der Einsatz und die geleistete Arbeit fanden die volle Anerkennung des OK-Präsidenten, dessen Dank wir hiermit an die 20 im Einsatz gestandenen Mitglieder weiterleiten.

**Sendeabende im Basisnetz.** Jeweils am Mittwoch, 9. und 23. November, sowie 7. und 21. Dezember 20.00 Uhr.

**Senderausbau.** Jeweils an Samstagen ab 14.00 Uhr. Wir erwarten rege Beteiligung, um bis Weihnachten die Arbeiten beenden zu können.

**Funkwettbewerb.** Am dritten und letzten Wettbewerb konnten wir noch knapp zu Punkten kommen. Dafür danken wir der Gegenstation Buchs recht herzlich. Nach eingehender Kontrolle stellten wir fest, dass unsere Station als auch der Empfänger einwandfrei funktionierten. Weshalb keine andere Verbindung zustande kam, ist uns nicht erklärlich. Sollten andere Stationen irgend etwas festgestellt haben, bitten wir um Nachricht.

**Kasse.** Durch Einzahlung der noch ausstehenden Jahresbeiträge helft Ihr mit, dass wir den laufenden Verpflichtungen nachkommen können.

## Sektion Uzwil

In den letzten Tagen sind die Einzahlungsscheine verschickt worden für den Jahresbeitrag 1960. Der Kassier dankt allen, die den Betrag bezahlt haben. Er würde sich jedoch freuen, wenn er auch noch von den übrigen einen Gruss in Form des Postcheckabschnittes erhalten würde.

**Voranzeige.** Hauptversammlung, verbunden mit dem Klausabend, findet am Montag, 5. Dezember statt. Dürfen wir bitten, dieses Datum zu reservieren.

## Section Vaudoise

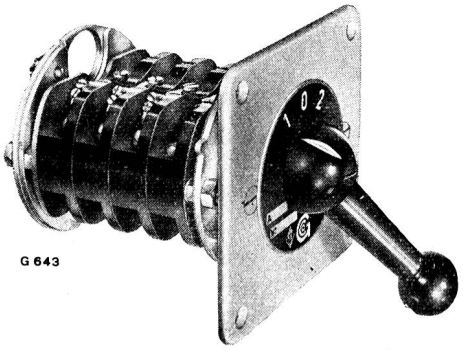
**Entraînement hebdomadaire régulier.** Nous rappelons que cet entraînement a lieu le lundi, dès 20.00 h. et le vendredi, dès 20.30 h., au local de la Rue Cité-Derrière 2, derrière la cathédrale, côté est.

**Séance de comité.** La date de la prochaine séance a été fixée au lundi 14 novembre, au stamm de l'Ancienne Douane, à 20.30 h. précises. Cet avis tient lieu de convocation.


GHIELMETTI

Schaltuhren
Fernschalter
Schaltschütze
Zeitrelais
Kontaktwerke
Temperaturregler
Fern-
und Zentralsteuerungen

G 482


G 643

Spezial-Handschalter
für elektrische Antriebe
und alle
Schaltkombinationen
Fuss-Schalter
Endschalter
Steuer-Druckknöpfe

Fr. Ghielmetti & Cie. AG.
Fabrik elektrischer Schaltapparate
SOLOTHURN Tel. (065) 2 43 41

## Sektion Zürcher Oberland / Uster

**Fachtechnischer Kurs SE-222.** Mit einer gut besuchten und von schönstem Herbstwetter begleiteten Verbindungsübung wurde der seit dem 12. September laufende Fachtechnische Kurs SE-222 abgeschlossen. Es war ein grosses Programm, welches an den drei Kursabenden bewältigt werden musste. Doch alle waren mit solchem Eifer bei der Sache, dass die Stunden viel zu schnell verflogen und gar nicht zur vorgesehenen Zeit abgebrochen werden konnte. Der goldene Faden durch diesen Kurs war die Erlernung der wichtigsten Funktionen und Praxis. Was nützt die schönste Theorie, wenn man nicht selbst probieren kann. Das wusste unser Instruktor, Hptm. Sutter, ganz genau. So liess er bei jeder Gelegenheit an den Geräten — die in genügender Anzahl zur Verfügung standen — das Gelernte vertiefen. Wenn dann noch jeder zu Hause die Verkehrsregeln lernte, war er gut vorbereitet zur Schlussübung. Nach dem instruktionsmässigen Antennenbau erfolgte Dislokation, Stellungsbezug mit Einrichtung des Fernbetriebes und Verbindungsaufnahme. Wurden am Morgen die Knöpfe und Schalter noch zaghaft betätigt, so fühlte sich am Abend doch jeder für seine Aufgabe im kommenden WK gerüstet. Bei einem Schlusshock im Restaurant «Burg» wurde der erfolgreiche Kurs abgeschlossen.

**Stamm.** Wie gewohnt am 10. November, 2030 Uhr Stadthof Uster.

**Beim letzten Funk-Wettbewerb** dieses Jahres am 5. Oktober konnte die Sektion aus technischen Gründen nicht mitmachen. Damit sind wir schweren Herzens aus den vorderen Rängen kampflos zurückgetreten. *-st*

## Sektion Zürich

**Basisnetz.** Jeden Mittwoch, 20 bis 22 Uhr, Sendelokal an der Titlisstrasse 52, Zürich 8, bei Hans Zimmermann, Telefon 32 10 66.

**Stamm.** Wir besammeln uns zum nächsten Stamm Dienstag, 15. November, im Restaurant Clipper, 1. Stock. *EOS*

## Untersektion Thalwil

**KFF-Kurs.** Beginn am 16. November. Anmeldungen richte man an W. Rüetschi, Fachstrasse 2, Oberrieden. Der Vorstand erwartet eine zahlreiche Beteiligung. *fn.*


LACKE & FARBEN

DR. W. MÄDER A.-G.

BADEN

**Dr. Walter Mäder, Lack- und Farbenfabrik, Baden**

**Aktiengesellschaft**

Büros und Fabrikation in Killwangen Telephon (056) 35313

Wir suchen tüchtige, zuverlässige 93

Radio- und Fernsehtechniker

mit Konzession und nach Möglichkeit mit Fahrausweis.

Arbeitsgebiet: Feldstärkemessungen, Prüfung von Fernseh-Verteilanlagen, Bearbeitung von technischen Spezialproblemen.

Wir bieten: Gute Entlöhnung, 5-Tage-Woche, Pensionskasse. Angenehmes Arbeitsklima.

Offerten sind zu richten an:

**AUTOPHON AG.**, Radio + Television,

**Schlieren-Zürich**, Telephon (051) 98 88 33.

**Radio- und Fernsehtechnik**
**Bildfunk und Radar**
**Elektronenröhren und Transistoren**

behandelt von Grund auf nach der bewährten Methode ONKEN der ganz neu herausgebrachte Fernkursus **Radio + Fernsehen.**

Fachliche Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.
Der Studienbeginn ist sofort möglich.
Fordern Sie mit dem nachstehenden Coupon oder mit Postkarte eine ausführliche Orientierung an beim

**Technischen Lehrinstitut Onken, Kreuzlingen 41**

Name und Vorname: .....

Adresse: .....

41

RADIO-ZUBEHÖR

beziehen Sie vorteilhaft beim grössten Spezialgeschäft der Schweiz (verlangt Katalog).

SILENIC, BERN

Waisenhausplatz 2